

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VI.-Número 2.327

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes plas. . . 1.50
Resto de España . . . 1.75
Extranjero . . . 2.50)

Mahón miércoles 8 de Noviembre de 1911

Redacción y Administración
Castillo, 25.-Teléfono, 123

Artritis, Reuma, Gota, Cálculos

Se evitan y curan bebiendo

AGUA THERMION de Caldas de Montbuy

La más puro agua de mesa. De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada. Plaza del Príncipe, 10

Candidatura republicana

PARA CONCEJALES

DISTRITO 1.º

Colegios plaza Constitución, Misericordia y calle de la Luna

D. Juan Rita León.

D. Rafael Olives Sintés.

Cada elector debe votar dos candidatos.

DISTRITO 2.º

Colegios Hospital, Claustro del Carmen y calle de San José

D. Gabriel Orfila Seguí.

No está decidido presentar candidato por el segundo puesto de este distrito; porque en el caso que se presente un liberal, como parece se trata de hacerlo, el partido republicano lo dejaría libre.

DISTRITO 3.º

Colegios calle de Cifuentes, Explanada, Llucesanas y San Clemente

D. Bartolomé Pons Borrás.

D. Ramón Carreras Hernández.

Cada elector debe votar dos candidatos.

DISTRITO 4.º

Colegios calles del Castillo, Plana y Carmen

D. Pedro Pons Sitges.

D. Manuel Beltrán Liabrés.

Cada elector debe votar un solo candidato.

Republicanos del distrito 4.º

No os dejéis engañar y tened en cuenta, previniendo además a todos los correligionarios de este distrito, que el candidato

Don Francisco Ferrer Ballester

no tiene nada que ver con nuestro partido que designó en solemnísima asamblea como candidatos por el distrito 4.º a

Don Pedro Pons Sitges

y Don Manuel Beltrán Liabrés

Cada voto que se da al señor Ferrer es un voto que se suma a los conservadores quitándolo al partido republicano.

Votad la candidatura designada por nuestro partido, como medio de acabar de hundir al caciquismo conservador.

UN MANIFIESTO

El complot de los caciques

La Comisión Administrativa, que han creado los caciques conservadores con la esperanza de engañar al pueblo, ha publicado un manifiesto que es la última palabra del desengaño y de la desaprensión, creyendo que el complot que han venido fraguando desde hace años contra la mayoría republicana de nuestro Ayuntamiento les ha de dar el resultado apetecido.

Desde hace algunos años han venido laborando contra el erario municipal, procurando por todos los medios llevarlo a la bancarrota.

No es ahora que nosotros decimos esto, pues hace ya mucho tiempo, cuando comenzó el complot, ya dimos la voz de alarma.

Ellos, los autores del manifiesto son los que gastaron en arcos, en trapos y en colorines, cuando la venida del Rey, los fondos que había en la Caja municipal, excediéndose con mucho a la modesta cantidad que había para tales gastos.

Ellos fueron los que valiéndose de su influencia con los gobernadores civiles, consiguieron que se desnivelaran o presupuestos a fin de que los gastos fueran mayores que los ingresos, y sirviéndose de la paparrucha de que unos presupuestos fueran enjugados con los resultados de los otros, cuando sabían que dichas resultas no podían ser más que un déficit forzoso.

Era un sistema parecido al que llevó a la bancarrota al Banco de Mahón, pues mientras en éste se repartía a los accionistas un dividendo que en realidad no existía, los que elevaban recursos contra el Ayuntamiento querían que los déficits fueran enjugados con otros déficits.

Elas gentes siguen en todo el mismo camino sin importarles los resultados. En el Banco de Mahón los resultados fueron la ruina más grande que se ha visto en esta isla. En el Ayuntamiento, si estas gentes logran mandar en él, serían el descrédito y la bancarrota que nos deshonraría a todos y nos obligaría a emigrar.

Si el Ayuntamiento se ha visto obligado ahora a hacer un reparto y a poner algunos arbitrios es porque hubo concejales como don Vicente Carreras que dejaron desnivelados los presupuestos y porque hubo señores como don Juan Orfila y otros que en constantes recursos ante los gobernadores civiles fueron mermando los ingresos necesarios.

Ahora mismo, don Juan Victory, valiéndose de su cargo de Diputado Provincial, trata de ver si logra que la Diputación quite unos fondos que

deberían ir al Ayuntamiento para regalárselos a una empresa particular.

Todo el afán de los caciques y de sus humildes servidores los de la Coalición Administrativa consiste en quitar todos los medios de vida al Ayuntamiento porque en él no pueden mangonear, con el fin de ver si nuestros concejales se cansan y abandonan el puesto que les confió el pueblo o lograr que éste caiga en el engaño y vote a los concejales monárquicos disfrazados o sin disfraz.

El Ayuntamiento no ha tenido más remedio que acudir al reparto y a los arbitrios porque se le fueron quitando los recursos que poseía y es preciso ahora evitar la ruina que sería un perjuicio para todos.

Es preciso ahora hacer un esfuerzo para que mañana la situación del Ayuntamiento sea despejada y no caiga en la bancarrota que prepararon los reaccionarios.

Los que ahora claman contra los arbitrios son los mismos que los establecieron cuando no eran tan necesarios como lo son ahora.

Los conservadores que critican el reparto se olvidan de que ellos mismos lo votaron, porque no tuvieron medio de demostrar que podría pasarse sin él.

Mahonense: la situación difícil del erario municipal es debida a los trabajos de los caciques para llevar el Ayuntamiento a la bancarrota.

Y estos caciques son los mismos que ahora se amparan tras de esa Coalición Administrativa, cuyas poderosas inteligencias que han de salvarnos son don Vicente Carreras, don Antonio Vinent y Victory y sus otros compañeros.

No creemos que haya ninguna persona de mediano sentido y que ame a nuestra ciudad que vote tal candidatura.

Por una vez puede pasar la broma que se hizo en otra ocasión de llevar al Ayuntamiento a tales señores; pero la es broma no pueden repetirse porque perjudican el buen nombre y los intereses de nuestra ciudad.

Téngase en cuenta que Mahón no es Calaguarra; que es una ciudad con aspiraciones de cultura y progreso y si prosperaran los propósitos de la Coalición Administrativa nos equipararíamos al villorrio más abandonado, más sucio y más indecente.

Los mismos conservadores, si aspiran a ser un partido político que quiera ser respetado, debe fin avergonzarse de echar mano de tal recurso y de valerse de tales elementos.

Pero como el afán de los conservadores no es hacer administración sino caciquear, todos los republicanos de Mahón y todos los buenos mahonenses lucharán con la mayor energía para evitar que los conservadores reaccionarios, los católicos antidinásticos y los ridículos instrumentos de unos

y otros deshonren nuestra ciudad y manchen su buen nombre.

No es sólo una cuestión política. Es una cuestión de higiene.

No podemos vivir como un pueblo bárbaro y sucio. Es preciso enrar en la vida de los pueblos que quieren su progreso colectivo y el progreso de cada uno de sus ciudadanos, que ambas cosas van unidas y no pueden separarse.

Azzati se ratifica en las denuncias

Valencia 29

El juzgado militar ha tomado declaración a los señores Azzati, Barral y Beltrán.

La declaración del señor Azzati ha durado más de tres horas.

Se ratificó en la denuncia, manifestando que reserva las pruebas para el momento oportuno.

Se asegura que en cuanto a las prendas rotas prometió el señor Azzati someterlas a un análisis químico para entregarlas después al Juzgado.

Como el señor Azzati determinara lo ocurrido con cada cual minuciosamente, se hizo larguísima la declaración, que continuará el lunes.

Hoy se ha presentado a Azzati una Comisión de excarcelados, vecinos de Cullera.

Se extendió un documento, firmando los interesados.

El señor Azzati lo presentará a los jueces militares.

Copiamos de El Pueblo de Valencia:

«Insistimos.» Declaraciones de ayer

Serenamente, con la mayor calma, despreciando profundamente los ataques, calumnias e injurias a nosotros dirigidos, insistimos en afirmar que HAN EXISTIDO MARTIRIOS Y QUE ESTOS QUEDAN CONFIRMADOS EN DOCUMENTOS Y PRENDAS DE VESTIR QUE OBRAN EN PODER DE DON FELIX AZZATI.

Este, aunque otros eran sus propósitos, apenas el Juzgado militar le requirió para declarar sobre los atropellos denunciados, se apresuró a comparecer para que su actitud no ofrezca al enemigo materia para nuevos embustes y calumnias.

El diputado por Valencia concretó ante los jueces todas sus denuncias y detalló los martirios a que han sido sometidos los presos de Cullera.

Ofreció además presentar al Juzgado dos prendas de vestir ensangrentadas a consecuencia de los atroces atropellos que sus dueños sufrieron.

Aquellas no fueron entregadas ayer porque han sido sometidas a un análisis facultativo.

El señor Azzati posee además otras pruebas que dará a conocer en momento oportuno.

El lunes ó martes el señor Azzati ampliará su declaración.

La de ayer duró tres horas próximamente.

También declararon nuestros queridos amigos don Juan Barral y don Adolfo Beltrán, manteniendo cuanto han dicho.

Fueron martirizados

Nosotros, provistos de pruebas concluyentes, irrecusables, afirmamos bajo nuestra fe de hombres honrados y si esto no parece bastante, por la memoria de nuestros más sagrados recuerdos, por el honor de nuestros propios apellidos, que en la Cárcel hay hombres martirizados, hombres que han sufrido torturas.

Y no sólo nosotros lo afirmamos: lo dice ya la conciencia pública; lo afirma Cullera en masa, allá en las conversaciones del hogar y en donde las circunstancias no imponen el miedo; lo reconocían ayer hasta muchos elementos de los llamados de orden.

A los jueces toca ahora esclarecer oficialmente tales hechos.

Propaganda electoral

Mitins y reuniones que organiza el partido para propaganda de nuestra candidatura:

Miércoles día 8

Reunión en San Clemente, a las ocho y media de la noche, a la que asistirán los señores Pons Castell y Pons Sitges.

Jueves día 9

Mitin en el Casino de Obreros de Unión Republicana, comenzando a las nueve de la noche. Hablarán los señores Orfila, Manent y Acevedo.

Viernes día 10

Gran mitin en el Teatro Principal, comenzando a las nueve de la noche. Hablarán los señores Orfila, Pons Sitges, Manent y Acevedo.

Sábado día 11

Mitin en la cordelería de la calle Carretera Nueva de Ciudadela. Usarán de la palabra los señores Manent, Pons Sitges y Acevedo.

OFICINAS

Desde hoy están abiertas las Oficinas Electorales en el «Casino de Obreros de Unión Republicana», de la calle de Roig y en el «Círculo Republicano», calle del Castillo, número 27.

A ellas pueden acudir nuestros correligionarios desde las ocho a las once de la noche, donde se les facilitarán cuantos datos necesiten con respecto a las próximas elecciones.

COMITÉ

de Juventud Republicana DE MAHÓN

Se invita a todos los jóvenes republicanos de esta ciudad que quieran prestar servicio el día de la elección, que acudan a inscribirse en las listas que se han abierto al efecto en la Secretaría de esta Juventud instalada en el Casino de Obreros de Unión Republicana.

Las inscripciones se harán de ocho a once de la noche.

Mahón 7 de Noviembre de 1911.— El Comité.

LA MARÍTIMA

Compañía Mahonesa de Vapores

Usando la Junta de Gobierno de esta sociedad de la autorización que le confirió la Junta General de accionistas celebrada el 31 de Julio del corriente año, ha acordado poner en circulación trescientas ochenta acciones de 500 pesetas nominales, de la emisión serie B, que tiene en cartera, con arreglo a las siguientes condiciones:

- 1.ª Se ponen en circulación dichas trescientas ochenta acciones, a cambio de 108 duros cada una, las cuales serán nominativas, deberán inscribirse por españoles y no podrán pertenecer a extranjero, en observancia de los Estatutos sociales.
- 2.ª Los accionistas tendrán derecho a suscribirse desde esta fecha hasta el 10 de Noviembre próximo, para que entre todos ellos sean propiamente las trescientas ochenta acciones, de las cuales corresponden treinta céntimos de acción por cada una de las antiguas ó sea tres de las nuevas por cada diez de las antiguas.
- 3.ª Los señores accionistas podrán suscribirse al propio nombre por determinado número de acciones que así lo que en su ocasión en el prorrateo de que trata la condición que antecede.

4.ª Si el número total de acciones suscritas en virtud de la condición anterior excediese de las disponibles, se verificará un prorrateo en el siguiente orden:

Entretanto, despreciamos a toda esa ralea de políticos sin ideales que, como juría loca, sin base que fundamente sus inactivas, sus cobardes difamaciones hacen de un asunto de justicia y de humanitarismo instrumento de bajas pasiones.

¿Qué responsabilidad más grande no será la de toda esa gente, que, sin esperar a que los hechos sean depurados, los desmienten rotundamente, ejerciendo una indigna coacción sobre las autoridades?

Francia y España

Los franceses de Tánger

París 2
«Le Matin» publica un telegrama de Tánger, en que se dice que la colonia francesa se halla disgustada por la tenacidad de la opinión española en no ceder nada en la cuestión de Marruecos como compensación a los sacrificios hechos por Francia.

La ocupación de Alcázar por España es un hecho capital, que paraliza las relaciones de Tánger con El Garb, donde los franceses tienen importantes intereses, y también con Fez y Mequinez.

Se dice que Francia dispone de Rabat y Casablanca; pero no pueden compararse estos puertos, en los que la barra impide frecuentemente los desembarcos, con la magnífica rada de Tánger, que es paso natural de todos los buques que van del Atlántico al Mediterráneo.

Hace además constar «Le Matin» que en Tánger existe una colonia de mil franceses, con capitales importantes, con seguridad después de largos años de ruda labor.

Hoy, muchos de ellos poseen grandes extensiones de terrenos, en los cuales tienen fundadas esperanzas de positivos resultados inmediatos.

Pregunta «Le Matin» cómo con estos antecedentes se puede decir a la colonia francesa que vaya a Rabat ó Casablanca mientras los españoles continúan ocupando Alcázar.

También hace observar que los franceses tendrían necesidad, para enviar sus productos hacia el interior, de sufrir muchas vejaciones, como ha podido comprobarse en estos últimos meses.

Tánger, agrega «Le Matin», por la unión de Larache a Ceuta, resultaría un islote inútil, rodeado de posesiones españolas.

accionistas suscritos, tomando por base el pedido de cada uno.

5.ª Los señores accionistas al suscribirse, deberán exhibir los títulos de que son tenedores, tomándolo en nota de la respectiva numeración.

6.ª De 10 al 20 del próximo Noviembre se verificará por la Junta de Gobierno, en sesión pública para los accionistas, las operaciones de prorrateo y reparto de las acciones suscritas, y los que resulten con derecho a ellas, deberán liberarlas al contado dentro del mismo término, recibiendo en cambio un resguardo provisional y táonario, que será cambiado después por los títulos definitivos.

7.ª Se expedirán también resguardos provisionales para los residuos de acción, a fin de que puedan ser negociados en plaza por sus tenedores y convertirlos en acciones.

8.ª Las nuevas acciones disfrutará de los beneficios del corriente ejercicio en igualdad de condiciones que las primitivas.

9.ª La suscripción estará abierta en las oficinas de esta sociedad y en las de los consignatarios de Ciudadela, Palma, Alcudia y Barcelona.

Mañán 18 de Octubre de 1911.—
E. Presidente, J. Biale y Coll.—El Director, Naviero, Juan F. Taltavull.—El Secretario, Guillermo Gualons.

NOTA. La tesis es ridícula, porque ninguna necesidad de Tánger, donde hay más de ocho mil españoles, tendrán los mil franceses, y porque Tánger viene siendo, de hecho y desde hace mucho tiempo lo que habrá de ser en lo sucesivo.

Una población internacionalizada.

El hote del pintor y la chistera de Canalejas

Copiamos de El Liberal de Madrid: «Por la calle del Conde de Xiqueña marchaba ayer tarde el presidente del Consejo, acompañado por los señores Guillén Sol, Santos Laza y sobrino don Julió Saint Aubin.

Don José llevaba una levita de impecable corte y una chistera de treinta y dos refijos.

El presidente del Consejo charlaba... charlaba. El repórter no tiene que hacer grandes esfuerzos para convencer al lector de que este es un dato rigurosamente exacto.

Rodeado de sus acompañantes que le escuchaban con el natural embeleso, se dirigía camino de la Presidencia, cuando, al pasar junto a la casa número 8, vió precisado a abandonar la acera y bajar al arroyo, obligado a ello por un obstáculo.

El obstáculo era una escalera, y, sobre la escalera había un pintor de brocha, que le estaba «lando coba» a la portada de una tienda.

¿Qué cosa atónico el «Sorolla» de la escalera al ver y oír al señor Canalejas, y efecto de esta impresión perdió el equilibrio?

Acaso reflexionó sobre la teoría de las casualidades, que hacen que un pintor de puertas, en un momento dado, se halle en las alturas, viendo a sus plantas y, en mitad del arroyo, nada menos que a todo un presidente del Consejo de ministros?

No se sabe una palabra. Lo que sí se sabe, porque fué un hecho innegable, es que el pintor resbaló en aquel preciso momento, yendo a caer entre don José y sus acompañantes.

Y no fué esto lo peor, sino que por no ser menos que él, siguió su ejemplo el bote de la pintura, que en el viaje tuvo la comodidad de adherirse a la levita del jefe del Gobierno y a las de sus amigos.

Tampoco paró aquí el desgausado; la chistera del presidente y la no menos flamante del señor Guillén Sol, vinieron a tierra, así como los lentes de don José,

que, naturalmente, quedaron hechos añicos, produciendo antes una leve rozadura en el cabillote de la nariz.

El pintor, causante involuntario de este incidente, dió toda la clase de excusas y ofreció un poco de aguarrás, que era cuanto podía dar al presidente, y éste se marchó a buen paso a su despacho del antiguo convento de las Salesas, seguido de sus también maltrechos acompañantes.

Allí cambió de levita, que no es precisamente lo mismo que cambiar de sacaca, porque don José ya tiene dicho en todos los tonos que él jamás cambiará de ideas.

Y entretanto, un transeunte algo filósofo, que había sido testigo de lo ocurrido, ex lamaba senenciosamente:

—Mal!... Es un símbolo: a este Canalejas ya se le cae encima la democracia...

NOTABLE CONCIERTO

En la noche del lunes se celebró el anunciado concierto en el Ateneo Científico.

Han tenido, con él, las veladas musicales de aquella culta sociedad un prólogo admirable. El programa ejecutado no podía ser ni más agradable ni más acertado; pero lo que entusiasmó, como pocas veces lo hemos visto, al numeroso auditorio fué la magistral ejecución que el selecto programa obtuvo.

No queremos añadir nada a cuanto otras veces hemos dicho, con justo orgullo, de los señores Bellismo, Palliser y Soler; hoy tenemos que saludar, y lo hacemos con el más caluroso entusiasmo a la señorita donña Honorina García de Giménez y al señor don Fernando Díaz Giles, dos pianistas como hay pocos; dos verdaderos maestros.

No hay necesidad de decir que el público premio como se merecía a todos los notables artistas, obligándoles con sus entusiastas ovaciones a repetir varias piezas y a prolongar la deliciosa velada con otros números.

PALIQUE

Es cuestión de soñar el trapo al oír los regocijados comentarios que por ahí se hacen acerca de la runca bastante ponderada Coaición Administrativa y... caciquista.

Nadie se explica como estuvieron tanto tiempo ocu tus esos flamantes y expertos administradores.

Pensar que teníamos en casa tales hacendistas y que su ciencia financiera no fué utilizada, es para desesperrarse.

Por cierto que nadie se explica como teniendo los coaicionistas amigos en el Consistorio, no apuntaron a éstos sus recetas administrativas que hubieran evitado la ruina.

Porque tengase la seguridad de que, oídas en sesión o leídas en la prensa, esas enseñanzas y nuevos métodos administrativos que recuerdan la leyenda de los panes y los peces, se habrían impuesto a todo trance.

Ante panaceas semejantes no hay mayorías que valgan, la razón se impone y los redentores se abren paso a fortiori. Pero no quisieron obrar así, se estuvieron quietecitos, callaron su sabiduría administrativa y el pobre pueblo ahora no les cree; ¿Habrás visto?

Después de haber caído humildemente su saber y habernos arrojado el oro a puñados como ahora prometían, quieren desumbrar al pueblo, creyendo entontecerlo por el método del embaucamiento ¡Ilusos! Siempre extendiendo al prójimo títulos de imbecilidad. Guárdenlos para quien los necesite.

La hoja de marras parece decirnos, sin decirlo, que esto va a ser Jauja. Así lo aseguran los nuevos administradores. Véase la clase.

Ni consumo, ni arbitrios, ni recargo en las cédulas... en fin la mar. Para como de felicidad brotará el dinero por generación espontánea en el fondo de las cajas municipales y se servirán a domicilio y a todos los vecinos comidas, meriendas y cenas.

¿Oé ha creído esos republicanos? Convertir en pocos años en ciudad progresiva o que en manos de caciques parecía un villorrio, dotar de buenos servicios de beneficencia, empedrados, iluminación, sanidad etc., etc., todo es nada. Lo caciquistas harán más, regalará dinero a manos llenas y atarán a los perros con longanizas.

En cuanto a la hoja hay quien la llama anónima y quien la tilda de anodina. Aquella «ponderación racional» del principio es como una marca de fábrica. Recuerda la «ponderación marcía» de otra hoja reparada en el pasado. *Malum signum.* Para terminar: Mil gracias en nombre del pueblo por la sabia lección de buena administración que en forma de lugares comunes, contiene en sus comienzos la hojita. Gracias, gracias por tanto consejo y enseñanza.

ESPECTACULOS

Teatro Principal
Para esta noche se anuncian seis estrenos de otras tantas películas de actualidad, dramáticas, cómicas é instructivas.

Además se pondrá en escena la chistosa piza en un acto: «Ciertos son los toros» en cuyo desempeño toma parte toda la compañía.

BROMITAS ELECTORALES

El candidato coalicionista señor Vinent y Victory se queja porque en la calle Nueva se le hizo una broma de las más inocentes.

Para bromas pesadas las que le están gastando al señor Vinent y Victory los caciques conservadores por una parte y su compañero de candidatura señor Botella por otra; los primeros haciéndole creer que será Alcalde y el segundo quitando el nombre del señor Vinent y Victory de algunas candidaturas para que no pueda ganarle el puesto si los antiarbitristas, para asegurar a su leader, quitan a su vez el nombre del señor Botella.

Es un sainete chistosísimo el que están representando los desinteresados candidatos conservadores y coalicionistas.

CAMPAÑA ELECTORAL MITIN EN LLUMESANAS

Continuando la campaña de propaganda electoral, anoche se dió un mitin en el caserío de Llumesanans asistiendo los candidatos que presenta nuestro partido en aquel distrito don Bartolomé Pons Borrás y don Ramón Carreras Hernández.

El señor Pons Borrás con gran acento de sinceridad, que impresionó muy favorablemente al auditorio, explicó la gestión de la mayoría republicana de nuestro Ayuntamiento y agradeció a los correligionarios en nombre propio y de sus compañeros el acuerdo del pueblo republicano de elegirles otra vez al Consistorio.

Después el señor Manent alabó, como merece, la gestión de los concejales y mostró la importancia que reviste la presente lucha porque en ella se juega la última carta al caciquismo mahonés.

Terminado el mitin se cambiaron impresiones entre los concurrentes, mostrándose todos dispuestos a trabajar con ahinco para conseguir el triunfo de la candidatura republicana.

Aceites puros de oliva de la acreditada marca REGÁS

Se recomiendan por su pureza y finura. Pécidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Colonial» de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte. Aceites Marca Trompeta a 7 pesetas y media. Superfino a 8 pesetas y media. Extra virgen a 9 pesetas y media.

Crónica local

COMITE MUNICIPAL DE UNIÓN REPUBLICANA DE ALAYOR

El jueves próximo, día 9 del corriente, tendrá lugar en el Círculo Democrático y Republicano, un gran mitin de propaganda electoral en el que tomarán parte algunos de nuestros candidatos y el Presidente de la Juventud Republicana de Mahón don Juan Manent.

El acto comenzará a las nueve de la noche.

Alayor 7 de Noviembre de 1911.—El Comité.

Trada la primera plana de este número se nos participa que el gran mitin que aparece anunciado para celebrarse el viernes en el Teatro Principal, tendrá lugar el sábado a igual hora.

Queda en este sentido rectificado el anuncio referido.

En virtud de lo que antecede la función teatral por cuenta del Casino de Obreros de Unión Republicana que debía tener lugar el sábado próximo queda aplazada para el lunes de la semana venidera.

Con mucha satisfacción nos hemos enterado de que ha sido dado de alta el nietecito del Excmo. señor General Gobernador.

Con tal motivo, después de escrupulosa desinfección y previos los trámites prevenidos se ha levantado el aislamiento.

Al ver cumplidos los votos que formulamos, dirigimos atenta felicitación a la expresada autoridad y a toda la distinguida familia del pequeño convaleciente.

La Cruz Roja Española ha concedido medalla de bronce acompañada de diploma honorífico a nuestro estimado amigo don Francisco Caules Calles, de Villa-Carlos.

Motiva la recompensa, el acto de salvamento que con riesgo de su vida realizó el expresado, al arrojarse al mar, en Agosto último, para extraer y librar de la muerte un niño de corta edad, hijo del Comandante del Escuadrón de Cazadores de Menorca.

Dignos son de toda alabanza, tales actos de abnegación y arrojado humanitarismo.

Al recordar el de nuestro amigo señor Caules Calles, con motivo de la recompensa que se le ha otorgado, renovamos la entusiasta felicitación que por el hecho le dirigimos, redoblada hoy por el premio que ha merecido.

COÑAC TERRY

Exquisitos vinos de Jerez Puerto Santa María Representante en la isla de Menorca, JOSÉ RIPOLL

VILLA CARLOS. Ayer tarde zarpó con rumbo a Barcelona el vapor correo «Monte Toro» encargado de los servicios directos.

Hoy debe llegar el «Menorquina» que sirve la línea de escalas.

Esta noche a las ocho y media, cualquiera que sea el número de asistentes, el Ayuntamiento celebrará en segunda convocatoria la sesión ordinaria semanal.

DR. J. VILATO

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.

Consulta de 2 a 4. Isabel II, núm. 60.

El patriotismo italiano

No comprendo bien la explosión actual del patriotismo de los italianos.

Estoy muy lejos de ser contrario al sentimiento patriótico. Tiene con frecuencia su razón de ser y a veces también su belleza. Cuando se hallan en lucha dos naciones y el resultado de la avera puede ser para una de ellas, no el aniquilamiento, por lo menos una disminución y una humillación, me excito muy bien que el público, dejando a un lado toda otra consideración, se apasione por una lucha en que la civilización de una raza puede perecer, y que se deje arrastrar por la fibra patriótica.

Pero en Italia, en las presentes circunstancias, no se trata de nada parecido. Se trata únicamente (como en el caso de Francia en Marruecos, y todavía con menos pretexto, si cabe) de un simple robo. La integridad material o moral de Italia no está en peligro.

Los soldados de los cuerpos expedicionarios en la partida el público italiano festeja con tanto entusiasmo, van sencillamente a robar la Tripolitania. Son ladrones, ni más ni menos, lo que se aclama, se aclamará mañana en Francia, probablemente, a las tropas que irán a robar el imperio de Marruecos.

Y esto es una expedición que casi no ofrece peligros y por consiguiente carece de gloria.

Es preciso decirlo: el infortunio actual de los mahometanos conquistadores que de conquistadores que eran en otro tiempo han venido a ser conquistados, encierra una enseñanza moral. Nada es tan frágil como el poder fundado en la brutalidad. La fuerza musulmana, que alcanzó un tan alto grado, pero que fué esencialmente guerrera, sufre actualmente las consecuencias. Los árabes y los turcos vivieron de conquistas y de rapiñas durante siglos. Ellos colonizaron Europa; hoy Europa les coloniza a ellos.

Nada sólido y durable se edifica por la guerra.

R. CHAUGHÍ.

El Ejército en Melilla

Ofrecemos a nuestros lectores una nota curiosa y exacta de las fuerzas que constituyen nuestro ejército de operaciones en el Rif.

La relación de cada unidad es la que sigue:

	Hombres
Infantería	
Regimiento de San Fernando	3.565
Regimiento de Mallorca	1.327
Regimiento de Extremadura	2.179
Regimiento de Borbón	1.714
Regimiento de Guadalupe	1.323
Regimiento de Cerinola	3.632
Regimiento de Melilla	3.938
Regimiento de Atrica	3.872
Brigada disciplinaria	365
Batallón cazadores de Cataluña	1.240
Batallón cazadores de Tarifa	1.253
Batallón cazadores de Ciudad-Rodrigo	1.160
Batallón cazadores de Segorbe	841
Batallón cazadores de Chiclana	856
Batallón cazadores de Talavera	860
Ametralladoras, primera brigada de la división de Melilla	33
Idem de la segunda brigada de cazadores	50
Idem de la primera media brigada de cazadores	30
Idem de la segunda media brigada de cazadores	42
Idem de la segunda brigada de la cuarta división	48
Idem de la primera brigada de la quinta división	40
Total	27.869

Caballería	
Regimiento de Alcántara	922
Regimiento de Taxdirt	919
Depósito de ganado	40
Total	1.907

Artillería	
Comandancia de Melilla	1.595
Primera batería del 2.º de montaña	173
Regimiento mixto	1.310
Segunda batería del 2.º de montaña	142
Tercera batería del 3.º de montaña	103
Cuarta batería del 3.º de montaña	107
Parque móvil	133
Total	3.613

Ingenieros	
Séptimo Regimiento mixto	1.115
Sexto regimiento mixto	1.210
Compañía mixta	163
Total	2.428

Otras unidades	
Administración militar	1.500
Compañía mixta de Sanidad	313
Ambulancia de montaña	122
Fuerzas indígenas	518
Compañía de mar	145
Total	2.598

Total de fuerzas	
	38.475

REYES Y PRESIDENTES

Lo que cobran

Tiene Inglaterra con sus colonias 478 millones de habitantes, y la dotación del soberano y de su familia es de 14.250.000 francos, correspondiendo a cada súbdito inglés unas 35 milésimas; y si prescindiendo de la población colonial nos limitamos a los 43 millones de habitantes de las islas británicas, corresponden a cada uno 32 céntimos.

Francia con sus colonias tiene 77 millones de habitantes; la asignación de su presidente es de 600.000 francos y otros 600.000 de gastos de representación, ó sean 1.200.000 francos correspondiendo a cada habitante poco más de un céntimo. Aplicando el millón 200.000 francos a los 39 millones de habitantes de Francia corresponden tres céntimos a cada uno.

El zar tiene una lista civil de 50 millones de francos y hay en Rusia 128 millones de habitantes, correspondiendo a cada ruso 40 céntimos.

Los Estados Unidos, con más de 78 millones de habitantes, dan a su presidente 250.000 francos, ó sean tres milésimas por habitante.

Si pasamos ahora a otros países de menor población, hallaremos que Méjico, con 13.500.000 habitantes; abona a su presidente 250.000 francos, ó sea un céntimo y medio por cada habitante.

La Argentina, con 5.000.000, asigna a su presidente 180.000 francos, correspondiendo 35 milésimas a cada argentino.

Suiza, con tres millones 400.000 habitantes, sólo da a su presidente 18.000 francos, correspondiendo cinco milésimas a cada suizo.

En España la lista civil incluyendo al cuerpo de Alabarderos y la Escolta Real asciende a unos 10 millones de pesetas, y como somos 18.700.000 españoles, corresponden 53 céntimos a cada español.

Otra estadística: Inglaterra destina aproximadamente el 4 por 100 de sus ingresos al pago de la lista civil.

Francia el 0'03 por 100.
Rusia el 0'9 por 100.
Estados Unidos el 0'009 por 100.
Suiza el 0'015 por 100.
Méjico el 0'06 por 100.
Argentina el 0'4 por 100.
España el 1 por 100.

Los presidentes del Poder ejecutivo de la República española proclamada el 11 de Febrero de 1873 disfrutaban de 30.000 pesetas anuales, correspondiendo a cada español un décimo de céntimo.

CASINO LA UNION

JUEVES DIA 9 NOVIEMBRE 1911 inauguración de la temporada de funciones por cuenta de este casino

1.º La preciosa comedia en tres actos de don Tomás Rodríguez

La escala de la vida
2.º La preciosa pieza en un acto de los hermanos Quintero

LA REJA

A las 9 en punto.

EL BANCO DE MENORCA

Compra y vende en el acto los valores que a continuación se expresan y a los siguientes precios:

	COMPRA	VENTA	INTERES
Interior 4% serie A	85 95	86 45	3 81
» » » B	85 80	86 40	3 82
» » » C	85 50	86 00	3 83
» » » D	84 35	84 85	3 85
» » » E	84 00	84 00	3 86
» » » F	81 90	82 00	3 86
Amortizable 5% diferentes series.	101 95	102 55	3 95
Obligaciones Alicante 4%	95 00	95 75	3 91
» Norte 4%	94 75	95 50	3 93
» Francia 2%	58 00	58 75	3 70
» Marítima.	000 00	000 00	0 00
» Gas.	000 00	000 00	0 00
Acciones La Marítima.	000 00	000 00	
» Gas.	00 00	00 00	
» Eléctrica 1ª emisión	000 00	105 00	
» » 2ª emisión	000 00	103 00	
» Norte fin de mes	00 00	00 00	
» Alicante fin de mes	00 00	00 00	
Ayuntamiento Mahón	89 50	90 50	

8 Noviembre 1911.
Abonamos 3% de interés a plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios.
Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de esta Sud Americanos.
Pagamos el cupón Deuda Amortizable 5 por 100, vencimiento 15 Noviembre.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

LO DEL RIFF

Barcelona 8, 6'25.

Siguen las agresiones

Decididamente los moros se muestran otra vez hostiles.

En Alhucemas persisten de continuo las agresiones y sorpresas.

Nuestras tropas ejercen incesante vigilancia para no ser sorprendidas.

Bombardeo por mar

Para contener la audacia de los jarqueños nuestros barcos vigilan el litoral.

El «Peñayo» el «Princesa de Asturias» y el cañonero «Recaide» no cesan de bombardear a los núcleos de rebeldes y a los poblados morunos al alcance de sus cañones.

Devastaciones

Los rifeños enemigos se dedican a devastar e incendiar las casas de los moros adictos a España.

Incendiaron todos los adueros situados en las laderas que se ven desde nuestro campo.

Los defensores nuestras avanzadas.

Harka reducida

El contingente enemigo ha quedado reducido relativamente al de antes.

Se cree que hoy la jarka rebelde está compuesto por unos quinientos hombres.

Detenciones

Un capitán al frente de fuerzas españolas logró sorprender a una cuadrilla enemiga.

Se dedicaba al pillaje y al robo. Los mercaderes fueron detenidos y llevados presos por nuestras fuerzas.

Ataque y defensa

Los rebeldes no pierden ocasión de arremeter contra la policía indígena a la que tirotearon ayer.

Los enemigos querían robar el armamento a los moros adictos a España.

Estos se defendieron a tiros, atrajeron a los compañeros, vinieron éstos en su ayuda y además de rechazar el ataque detuvieron a seis rebeldes.

Asesinatos

Cerca de Quebdana aparecieron los cadáveres de los centinelas Juan Pavón y José García asesinados y robados por los rifeños.

Han sido detenidos los presuntos autores.

La guerra italo-turca

Lucha indecisa

El señor García Prieto, ministro

de Estado, ha facilitado algunas noticias sobre la guerra italo-turca.

De ellas se deduce que por ahora la lucha se desarrolla indecisa, sin que pueda afirmarse quien lleva la peor parte.

Victoria turca

El embajador turco en Madrid ha recibido un telegrama de su gobierno notificándole una gran victoria de las armas otomanas.

La batalla en que los turcos resultaron vencedores se libró en Derna y el triunfo fué indiscutible.

Trofeos de la victoria

En la batalla de Derna los turcos cogieron a los italianos un magnífico surtido de armas y municiones.

Se apoderaron de diez y ocho cañones y de un crecido número de fusiles y armas blancas.

Recogieron también abundante dotación de municiones.

Las bajas

Las bajas fueron numerosas. El total de muertos y heridos es muy crecido.

Según las estadísticas hasta ahora sabidas, los italianos tuvieron seiscientos hombres muertos y los turcos ochenta.

No se sabe todavía cuantos fueron los heridos.

LA POLÍTICA

Los suplicatorios

Los presidentes del Consejo y del Congreso han celebrado una larga conferencia política.

Se ocuparon preferentemente de la cuestión de los suplicatorios y convinieron en que se planteará la discusión en el Congreso tan pronto como se reanuden las sesiones.

Es opinión muy extendida la de que el Gobierno quiere por este medio quitarse estorbos y de que a tal fin se encaminan los conciliabulos entre señores Canalejas y Romanones.

Arreglo electoral

El periódico republicano El País publica un interesante artículo de política electoral.

En él se pide que la conjunción republicano-socialista retire las candidaturas presentadas en Valencia y Zaragoza.

El señor Lerroux en cambio y en justa reciprocidad debería retirar las del partido radical en Madrid y Santander.

El artículo 29

El Gobierno tiene ya los datos completos relativos a la proclamación de

concejales, sin lucha, en virtud del artículo 29.

Según dichos estadísticos el número de ediles nombrados asciende a veinte mil.

El servicio obligatorio

Ha quedado aprobado el reglamento para el servicio obligatorio, redactado con arreglo a las bases de la ley votada en las Cortes.

DEL EXTRANJERO

Que sea verdad

Se asegura con gran insistencia que los republicanos chinos se han apoderado de Pekín.

Dícese también que el Emperador del Celeste Imperio, al ver tomada la capital y en marcha triunfante la revolución, ha huido precipitadamente.

Asesinato y suicidio

Se cree que al rendirse Canton fué asesinado el general Wu.

El almirante de la escuadra china se suicidó, desesperado al verse reducido a la impotencia por faltarle las municiones.

Grave indisciplina

En Tolón a bordo del buque de guerra «Danton» ha ocurrido un grave caso de indisciplina.

Algunos marineros insubordinados asaltaron el depósito de víveres, bebieron en abundancia y se emborracharon.

No se tienen por ahora más detalles de la revuelta ocurrida.

Los culpables serán juzgados en juicio sumarísimo.

Telegrama de «La Marítima»

Barcelona 8.

Fondeado «Monte-Toro» sin novedad a las seis y media — Cabot.

Gotización de la plata

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Plata fina	104 00
Oro fino	98 95
Plata fina	97 45
id. 950 m. m.	97 95
id. 935 id.	93 00
id. 940 id.	83 80
id. 900 id.	00 00
id. 800 id.	
id. 750 id.	

Barcelona 7 de Noviembre de 1911.
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Plata fina	104 00
id. 950 m. m.	98 95
id. 940 id.	97 95
id. 935 id.	97 45
id. 800 id.	83 80

Mahón 7 de Noviembre de 1911.
Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

BANCO DE MENORCA

Bolea de Barcelona
Cotización del día 7 de Noviembre de 1911.

TELEGRAMA DE LAS 16 15	
Interior fin de mes	84 7
5% Amortizable	102 25
4% Id.	00 00
«errocarril Alicante	93 95
id. Norte	92 70
A Banco E. de la I. de Cuba	586 85
Cambio Paris cheque	108 85
» Londres id.	27 42
4% Interior contado	85 95

OBSERVATORIO METEOROLOGICO

ESTACION DE CENTROS	
Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy	
Barómetro a 0° en mms	762 8 — 762 2
Humedad relativa	61 — 78
Dirección del viento	N. NO.
Temperatura máxima 4º ayer	17 0
Id. mínima de hoy	13 0
Lluvia en 24 horas	0 0
Velocidad del viento en idem	223 k.
Agua evaporada en idem	4 5 mm
Mahón 7 de Noviembre de 1911.	

Crédito Mercantil de Menorca

Esta Sociedad descuenta el cupón de la Deuda Amortizable 5 por 100, número 42 que vence el 15 corriente.

PARA VENDER.—Lo está la tienda de la plaza Arravaleta número 3, por tener que marchar a América su dueño.

Tipografía Mahonesa, Castillo 25.—MAHÓN

TOMAD EL KOLHISTÓL

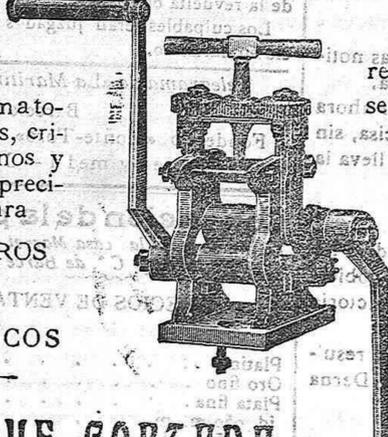
El medicamento más adecuado para otoño e invierno. Recorrido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Raquitismo y Tuberculosis en sus primeros grados. Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhístól el agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensayarlo.

Precio del frasco: 4 pesetas.

DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPÓSITO: Farmacia de G. Fons, Dr. Orfila 12.

Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA



Fornitures, herramientas, limas, limatones, sierras, criosoles, tornos y útiles de precisión para RELOJEROS y MECANICOS

Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA
Bajada San Miguel, 1, 2.º BARCELONA.

PROBADO -- PROBADO

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca **VERDAD** y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS **FLOR DE MALLORCA** preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4. — PALMA DE MALLORCA
PEDIRLOS EN TODAS PARTES

Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda
Iglesia núm. 14. — MAHÓN

LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3. — Leon XIII.	id. 13. — Re Victorio.
id. 4. — Indiana.	id. 15. — Lusiana.
id. 5. — Tomaso di Savoia.	id. 18. — Cordova.
id. 12. — Italia.	id. 27. — Principe de Udina.

GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón a DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144. — MAHÓN.

MECANICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los **TALLERES GOMEZ** GRAO DE VALENCIA

Periodicos viejos — a 0.25 pesetas el kilo
Se venden en esta imprenta.

Estados trimestrales de las existencias de plata para presentar en la Administración de positaría de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

DICCIONARIO Francés-Español y Español-Francés Precio: 5 pesetas

A. M. D. G. La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA) Precio: 3.30 pesetas.

TEATRO CATALÁN Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

Ignasi Iglesias. — Foc Nou	2.00
— Fructidor	2.00
— La Barca Nova	2.00
— Girassol	2.00
Santiago Rusiñol. — L'Heroe	3.00
— La Lletja	2.00
— El Malalt cronic	1.00
Joan Torrendell. — Els Encarrilats	2.00
— Els dos Esprits	2.00

Sociedad Filantrópica «El Recreo» No habiéndose recogido todos los regalos sorteados en la Tómbola que efectuó esta Sociedad en Abril de este año se concede hasta fin de Diciembre para que los favorecidos puedan pasar a recogerlos; esperado dicho término se hará un nuevo sorteo. Mahón Octubre 1911 — La Junta.

PARA VENDER — UNA BICICLETA marca Peugeot en muy buen estado. Para informes, Camisería de Lucena, Nueva 34 — Mahón.

Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca **CHRISTIAN**

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10. — Mahón. PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

La casa de Manuel López Ortega de Madrid

APARTADO EN CORREOS 171

Ofrece al público de esta localidad un servicio esmerado y rápido en toda clase de impresos y sellos caucho, (a más importante fábrica de España) Se admiten agentes activos en los pueblos vacantes. Por tres pesetas se envía certificado un sello con nombre y pueblo, grabadas las iniciales para lacre, pluma y lápiz, el mejor aparato para el bolsillo, y visitando Madrid ofrece sus despachos y talleres:

Encomienda, 20 Mayor, 70 y Victoria, 12 Objetos escritorio

POR AUSENTARSE SU DUEÑO, se desea vender algunos muebles, piano y bicicleta. Urge la venta. Castillo, 26.

SE VENDE a precio sumamente barato, un huerto con casita, higueras y parral. En el camino que conduce a la Ermita San Juan y a cien metros de Mahón. Informarán. Explanada, 6.

LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre **BARCELONA Y BUENOS AIRES**

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Transatlánticos.

PRÓXIMAS SALIDAS

LOUISIANA, 12 Noviembre.	CORDOVA, 6 D. c.iembre.
INDIANA, 24 id.	PRINCESA MAFALDA, 15 Dbre.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS: Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía: Esteve y Huguet, Plaza Príncipe, 13. — MAHÓN. — Estanco Timoner. — ALAYOR. — Sub-Agencia. — Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16. — CIUDADELA. — Sub-Agencia.

Para Montevideo y Buenos Aires

Servicios de la Compañía Transatlántica Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.

Extraordinario, el día 5 Noviembre saldrá el vapor francés que hará su travesía en 17 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lop z, Alfonso III, 48, y en Mahón, José Llopis, Norte, 11.

IMPERMEABLES INGLESES

Marca "El Gallo"

La mejor de las conocidas Hechos y á la medida Tienen la ventaja de llevar un forro interior de saten que hace más fácil su uso. Los hay en negro y color Para más detalles dirigirse a don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 35, Mahón.

SOLIDEZ Y ECONOMIA

JACINTO BENAVENTE **Obras escogidas** Precio: 3.50 pesetas

SALOMON REINACH **APOLO** Historia general de las artes plásticas. Precio: 8 pesetas.

DE VENTA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

DICCIONARIO DE LA Lengua Castellana Precio: 2.50 pesetas

Rafael López de Haro **Entre todas las mujeres** NOVELA Precio: 3.50 pesetas.

S R WALTER ARMSTRONG **El Arte en la Gran Bretaña e Irlanda** Precio: 8 pesetas.